

**Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.**

# Dayton® Automatic Power Attic Roof Ventilator

## Description

Dayton Automatic Power Attic Roof Ventilator are used to provide a high volume of air circulation for general cooling applications and remove high humidity air in attic area. Low sound levels for domestic or commercial applications. The metal dome is a weather proof powder coated galvanized steel that comply with UL standard UL507 wind test requirement. Stamped aluminum 6-blade propeller, 115V, 60 Hz motor has automatic reset thermal protection. The thermostat and humidistat allow setting the attic roof ventilator to operate at the desired temperature/humidity to remove high temperature/humidity attic air and keep the attic cool and dry. Motors are permanently lubricated.

All ventilators are UL and cUL listed and comply with UL507.

## Unpacking

1. Inspect carefully for any signs of damage that may have occurred during transit.
2. Shipping damage claim must be filed with carrier.

## General Safety Information

**▲ WARNING** *To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, observe the following:*

1. All wiring must be in accordance with the National Electrical Code (ANSI/NFPA 70-1999) and local electrical code. Electrical installation should be performed by a qualified listed electrician.
2. Ensure that the power source conforms to the electrical requirements of the ventilator.

**▲ WARNING** *Do not depend on any switch as the sole means of disconnecting power when installing or servicing the ventilator. Failure to do so may result in fatal electrical shock.*

**▲ WARNING** *Do not insert fingers or foreign objects into the fan. Do not block or tamper with the fan in any manner while it is in operation.*

**▲ WARNING** *Do not touch motor. May be hot enough to cause injury.*

3. Fan is intended for general air venting ONLY. It must NOT be used in potentially dangerous locations such as flammable, explosive, chemical-laden, or wet atmospheres.

**▲ WARNING** *Unplug prior to servicing unit.*

4. Fan motor is equipped with an automatically resetting thermal protector that will disconnect power if the motor overheats. Always disconnect ventilator before removing guard, as motor may restart unexpectedly.
5. In cases in which property damage may result from malfunction of the ventilator, a suitable alarm (air switch, temperature sensor, etc.) should be used.
6. Do not operate any fan with a damaged electric connection. Discard ventilator or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
7. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
8. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel



Figure 1 – Attic Roof Ventilator



Figure 2 – Control box

burning equipment to prevent excessive low air pressure and back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.

9. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
10. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
11. If this unit is to be installed over a tub or shower, it must be marked as appropriate for the application and be connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) – protected branch circuit.

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

# Dayton® Automatic Power Attic Roof Ventilator

ENGLISH

## Installation

### LOCATION

1. Place the Attic Ventilator to the center of the rear slope of the roof will get the best effect to remove the hot and humidity air in the roof. It will also be invisible from the street. Make sure the location is free of obstacles like TV antenna, Electric lines...etc before installation.

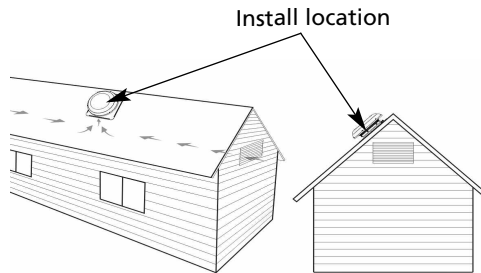


Figure 3 - Location & Air intake opening

2. Go to attic and find the central location in the attic. Put a nail on the roof that go through the other side of the roof board by a hammer. It will use as a center location of the Attic fan.

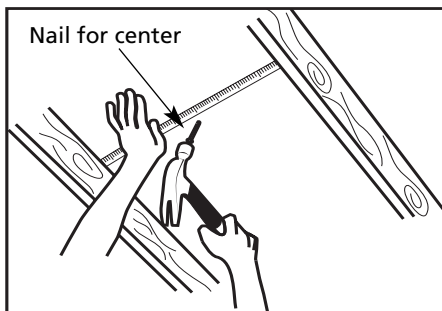


Figure 4 - Put a nail go throught the roof board as a center point

3. Go to the roof, use template to mark and cut the shingles and remove them all.

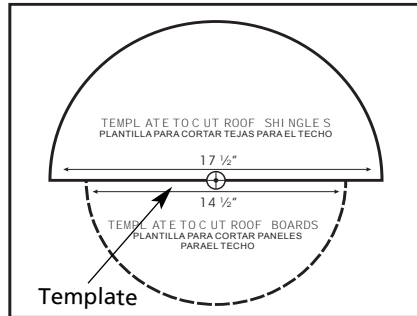
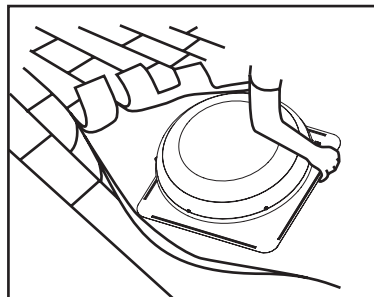
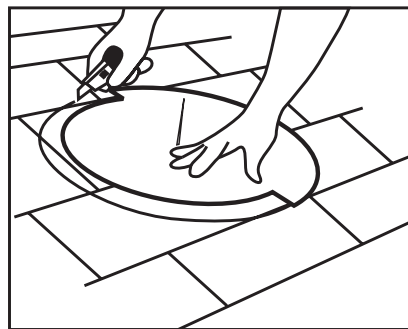


Figure 5 - Template for shingle & roof board marking and cutting



4. Trail the line and use a Reciprocating saw to cut a hole for air intake of the attic fan

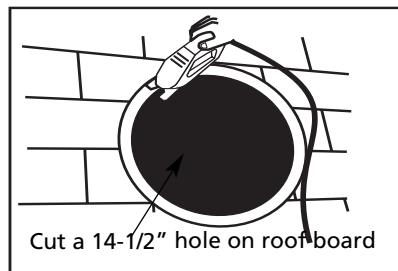
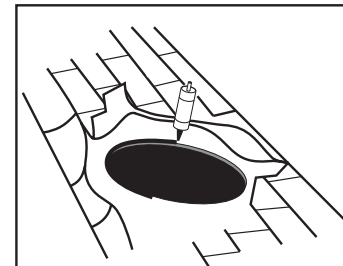
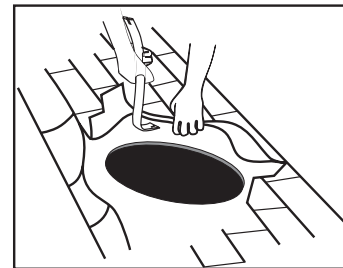
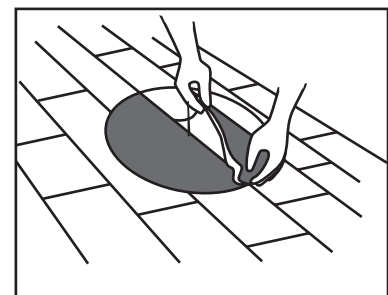


Figure 6 - Cut the air intake hole

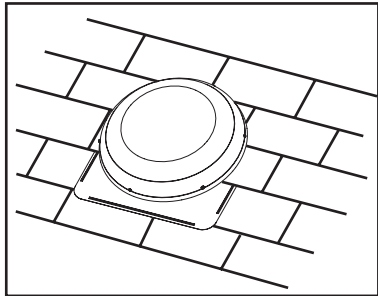
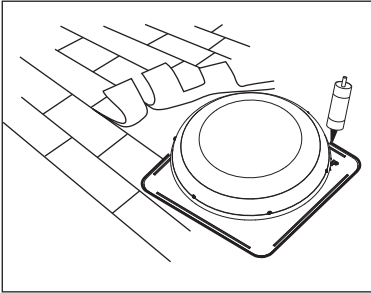
5. Use the prying bar to move the shingles around the holes for lay down the attic fan. Try to preserve the shingle because you need to put back the shingle after lay down the attic fan.



6. Place attic Fan - Apply caulk on the roof board around the holes and lay down the attic fan on the hole. Secure the attic fan by nailing the roof nails around the flange of the attic fan. Then apply caulk again around the base of the attic fan to seal, put back the shingles. Seal the flange and shingle by non-hardening sealant.



# Models 10N201, 10N202 and 10N203



7. After secure the roof ventilator unit. Go inside to the attic. Secure the control box of 10N202 onto the rafter adjacent to the unit before wire connection.

Remark: The control box of 10N201 with thermostat only was mounted on the unit directly.

**WARNING** Consult a licensed electrician for wiring.



Figure 7 – Control box of 10N201 was mounted on the base.

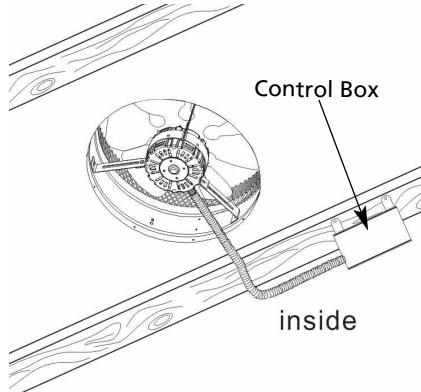


Figure 8 – Mount the control box of 10N202 on the adjacent rafter

8. Connect the Black and White wire line out from the control box to the electric lines controlled by a master On/Off switch as shown in the wiring diagram in Fig 9 for 10N201 and Fig.10 for 10N202.

**WARNING** Turn off the master switch prior to servicing unit.

To avoid personal injury, wall switch must be turn off before servicing since the built-in theraml protection may turn on the circulator automatically.

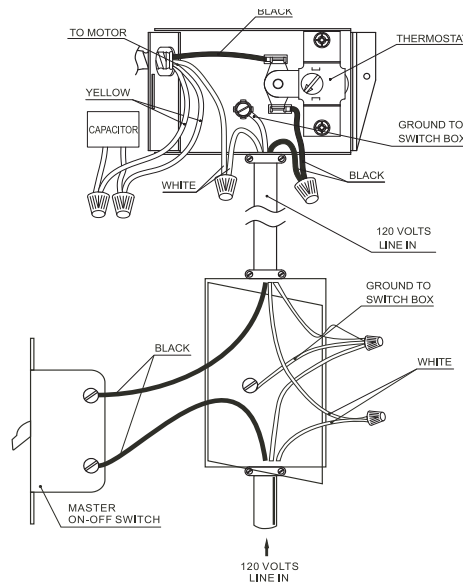


Figure 9 – Wiring Diagram for wire connection of 10N201

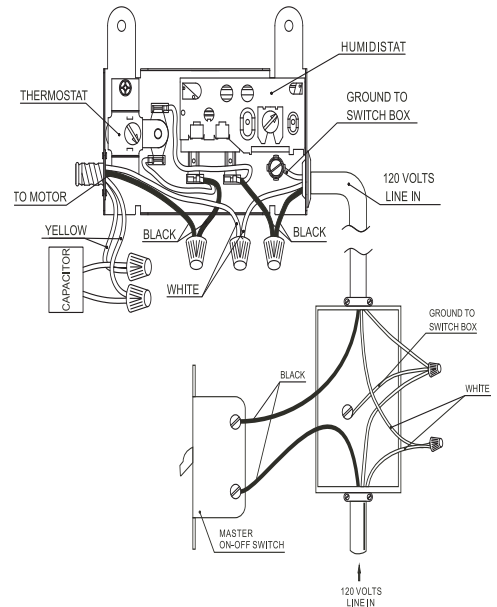


Figure 10 – Wiring Diagram for wire connection of 10N202

## Operation

Please set the Thermostat and/or Humidistat to desired condition before operated, using screw driver to turn the arrow of the knob to the desire temperature/humidity mark on the panel of the control box.

## Maintenance

**WARNING** Parts replacement and troubleshooting to be performed only by qualified personnel.

**WARNING** Do not depend on any switch as the sole means of disconnecting power when installing or servicing the ventilator. Failure to do so may result in fatal electrical shock.

**CAUTION** Do not use gasoline, benzene, thinner, harsh cleaners, etc., which are dangerous and will damage the air circulator.

**WARNING** Turn off the master switch before servicing or cleaning.

ENGLISH



# For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

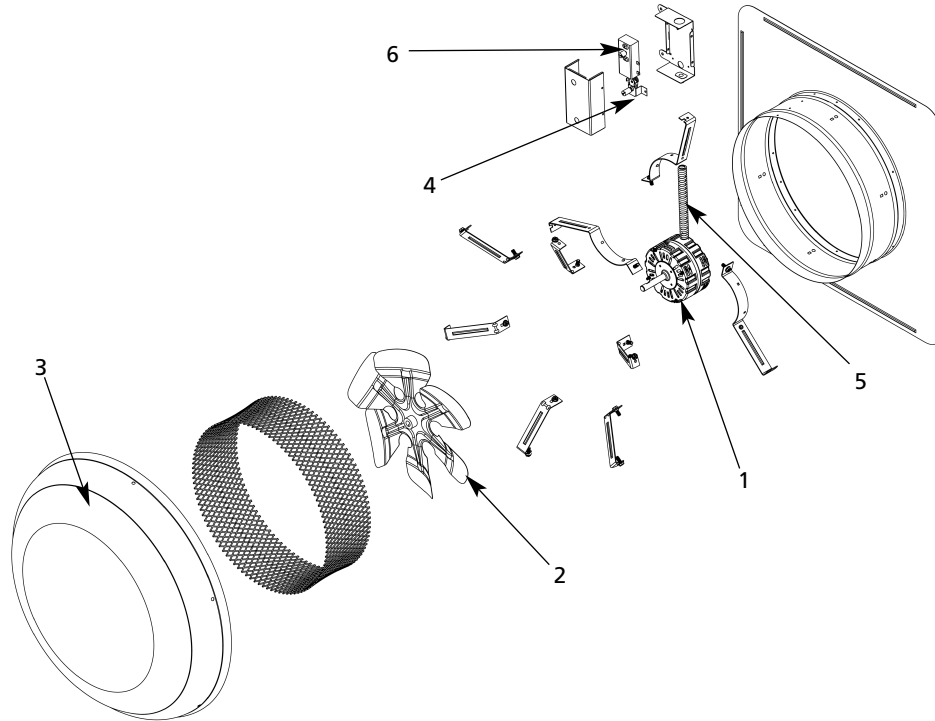


Figure 13 – Repair Parts Illustration for Automatic Power Attic Roof Ventilator

## Repair Parts List for Automatic Power Attic Roof Ventilator

Reference Number	Description	Part Number for Models:		Quantity
		10N201	10N202	
1	Motor	VESP127416DG	VESP127416DG	1
2	Blade	VEVRM150300G	VEVRM150300G	1
3	Dome	VEVRM150001G	VEVRM150001G	1
4	Thermostat	VEVRM150420G	VEVRM150420G	1
5	Flexible Conduit	VEVRM150009G	VEVRM150009G	1
6	Humidistat		VEVRM150009G	1

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

# Dayton® Automatic Power Attic Roof Ventilator

## Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Unit fails to operate	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Blown fuse or open circuit breaker</li> <li>2. No power</li> <li>3. Defective motor</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replace fuse or reset circuit breaker</li> <li>2. Contact power company</li> <li>3. Replace unit; motor is not field serviceable</li> </ol>
Excessive vibration	1. Propeller imbalance due to accumulation of dirt, etc.	1. Clean propeller

### LIMITED WARRANTY

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** DAYTON® AUTOMATIC POWER ATTIC ROOF VENTILATOR, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

**LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

**WARRANTY DISCLAIMER.** A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

**Technical Advice and Recommendations, Disclaimer.** Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

**Product Suitability.** Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

**Prompt Disposition.** A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 U.S.A.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co.  
Niles, Illinois 60714 U.S.A.





**Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.**

# Ventilador automático de techo del ático de Dayton®

## Descripción

El ventilador automático de techo del ático de Dayton se utiliza para proporcionar un alto volumen de circulación de aire para las aplicaciones de refrigeración y eliminar el aire de alta humedad en el área del ático. Los bajos niveles de ruido son ideales para aplicaciones domésticas o comerciales. La cúpula de metal es resistente a mal tiempo con recubrimiento de polvo de acero galvanizado que cumplen con el requisito de la prueba de viento de las normas UL UL507. La hélice de 6 palas es de aluminio estampado, y motor automático de 115 V, 60 Hz tiene la protección térmica de reposición. El termostato y el higróstato permiten que el ventilador de techo del ático funcione a la humedad/la temperatura deseada para quitar la alta temperatura / humedad del aire del ático y mantener el ático fresco y seco. Los motores están permanentemente lubricados.

Todos los ventiladores son UL y cUL listados y cumplen con UL507.

## Desempaque

1. Inspeccione el producto cuidadosamente para verificar si se han producido daños durante el transporte.
2. Si han ocurrido daños durante el envío, se deberá presentar un reclamo a la compañía de transporte.

## Información de Seguridad General

**⚠ ADVERTENCIA** *Para reducir el riesgo de incendio, una sacudida eléctrica o lesiones a personas, observe lo siguiente:*

1. Todos los cableados deben estar de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional (ANSI / NFPA 70-1999) y el código eléctrico local. La instalación eléctrica debe ser realizada por un electricista calificado.
2. Asegúrese que la fuente de alimentación satisfaga los requisitos eléctricos del ventilador.

**⚠ ADVERTENCIA** *No dependa de un interruptor como único medio de desconectar la alimentación eléctrica cuando instale o le dé servicio al ventilador. Si no lo hace, podría sufrir un choque eléctrico fatal.*

**⚠ ADVERTENCIA** *No inserte sus dedos ni objetos extraños en el ventilador. No bloquee ni altere el ventilador en forma alguna mientras está funcionando.*

3. El ventilador está diseñado UNICAMENTE para la circulación general del aire. NO debe utilizarse en lugares posiblemente peligrosos, tales como áreas donde haya productos inflamables, explosivos o químicos o en ambientes húmedos. No use el ventilador en o cerca de una ventana, ya que la lluvia podría crear un peligro eléctrico. No conecte conductos en el ventilador.

**⚠ ADVERTENCIA** *Desenchúfelo antes de darle servicio a la unidad.*

4. El motor del ventilador está equipado con un protector térmico de restablecimiento automático que desconectará la alimentación eléctrica si el motor se sobrecalienta. Siempre desenchufe el ventilador antes de quitarle la rejilla ya que el motor podría arrancar inesperadamente.
5. En los casos donde podrían ocurrir daños a la propiedad debido a un mal funcionamiento del ventilador,



Figura 1 – Ventilador de techo del ático



Figura 2 – Caja de control

se debe utilizar una alarma adecuada (interruptor de aire, sensor de temperatura, etc.).

6. No opere ningún aparato con un cable o enchufe dañado. Deseche el ventilador o el retorno a un centro de servicio autorizado para su revisión y / o reparación.
7. El trabajo de instalación y el cableado eléctrico debe ser realizado por personal cualificado (s) de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluyendo la construcción resistente al fuego.
8. Suficiente aire es necesario para la combustión y escape adecuados de los gases de combustión a través de la chimenea del equipo de la quema de combustible para prevenir la presión del aire baja y la redacción de nuevo. Siga el equipo de calefacción fabricante de referencia y normas de seguridad tales como los

# Ventilador automático de techo del ático de Dayton®

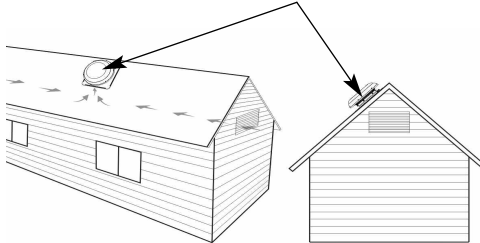
publicados por la Asociación Nacional de la Protección de Fuego (NFPA), y la Sociedad Americana de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado Ingenieros Acondicionado (ASHRAE), y las autoridades del código local.

9. Cuando corte o perforo una pared o el techo, no dañe el cableado eléctrico y otros equipamientos ocultos.
10. Ventiladores con conductos deben siempre tener ventilación hacia el exterior.
11. Si esta unidad se va a instalar sobre más de una bañera o ducha, debe estar marcado adecuado para la aplicación y conectarse a un GFCI (Ground Fault Circuit Interruptor) - rama protegida de circuito.

## Información localización

1. Colocar el Ventilador del Ático en el centro de la ladera posterior del techo conseguirá el mejor efecto para quitar el aire caliente y la humedad en el techo. También será visible desde la calle. Asegúrese de que el lugar está libre de obstáculos como la antena de televisión, líneas eléctricas ... etc antes de la instalación.

Instalado localización



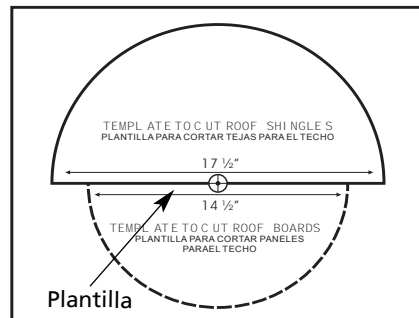
**Figura 3 – Localización y apertura de entrada de aire**

2. Vaya al ático y busque la ubicación central en el ático. Ponga un clavo en el techo que pasa por el otro lado de la placa del techo con un martillo. Se utilizará como la ubicación central del ventilador de ático.

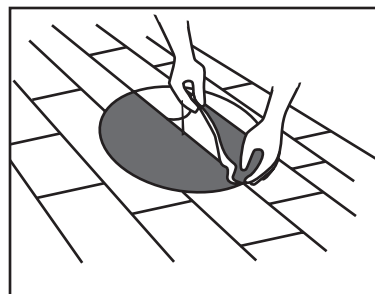
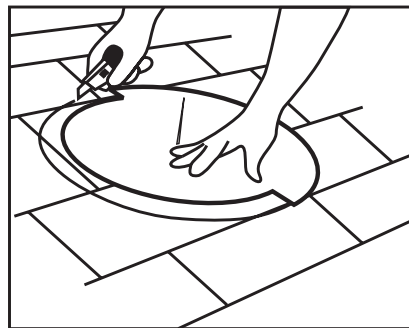


**Figure 4 – Ponga un clavo que pasa por la placa del techo como un punto central**

3. Vaya a la azotea, use la plantilla para marcar y cortar las tejas y elimine todos.



**Figure 5 – Plantilla para el marcado y corte de la teja y placa de techo**

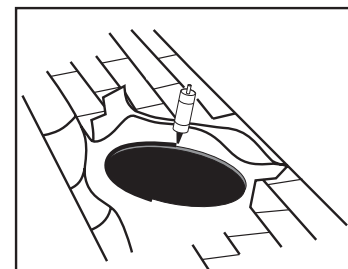
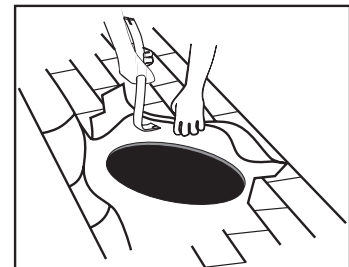


4. Siga la línea y use una sierra de sable para cortar un agujero para la entrada de aire del ventilador de ático.



**Figure 6 – Corte el orificio de entrada de aire**

5. Utilice la barra de palanca para mover las tejas alrededor de los agujeros para fijar el ventilador de ático. Trate de preservar la teja porque es necesario volver a poner la teja después de fijar el ventilador de ático.

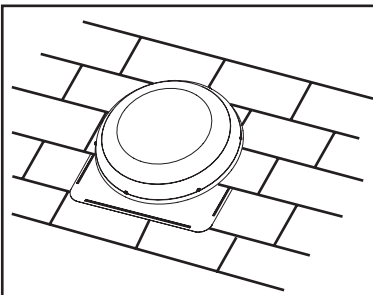
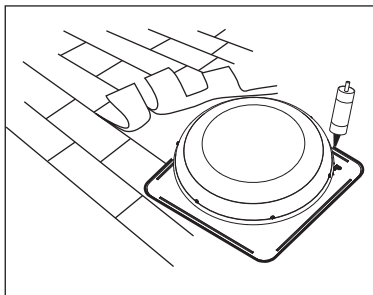
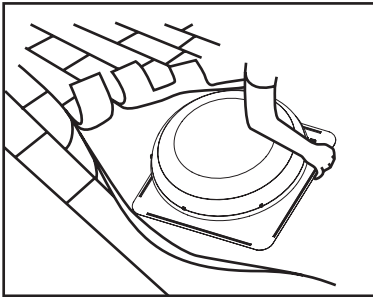


6. Colocar el Ventilador del ático - Aplique masilla en la placa del techo alrededor de los agujeros y fije el ventilador de ático en el agujero. Asegure el ventilador del ático clavando los clavos del techo alrededor de la brida del ventilador del ático. A continuación, aplique



# Modelos 10N201, 10N202 and 10N203

masilla de nuevo alrededor de la base del ventilador del ático para sellar, ponga de nuevo las tejas. Selle la brida y teja por sellador no endurecido.



7. Después de asegurar la unidad de ventilador de techo, vaya al interior del ático. Asegure la caja de control de 10N202 en la viga adyacente a la unidad antes de la conexión de cable.

Nota: La caja de control de 10N201 con termostato sólo fue montado en la unidad directamente.

**ADVERTENCIA** Consulte a un electricista con licencia para el cableado.



Figure 7 - La caja de control de 10N201 fue montada en la base.

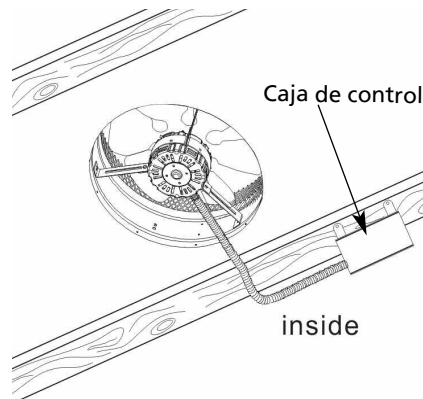


Figure 8 - Monte la caja de control de 10N202 en la viga adyacente

8. Conecte el cable Blanco y Negro desde la caja de control a las líneas eléctricas controladas por un interruptor principal de Encendido / Apagado como se muestra en el diagrama de cableado en la Figura 9 para 10N201 y Figura 10 para 10N202.

**ADVERTENCIA** Apague el interruptor principal antes de hacer el mantenimiento a la unidad. Para evitar lesiones personales, el interruptor de pared debe desactivarse antes de hacer el mantenimiento, porque la protección térmica incorporada puede activar el circulador de forma automática.

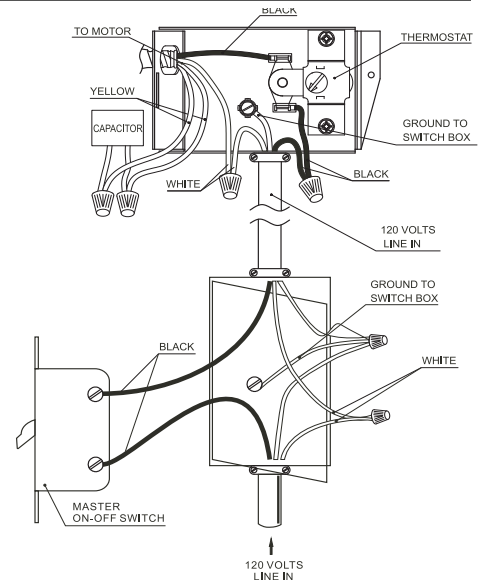


Figure 9 - Diagrama de cableado para la conexión del cable de 10N201

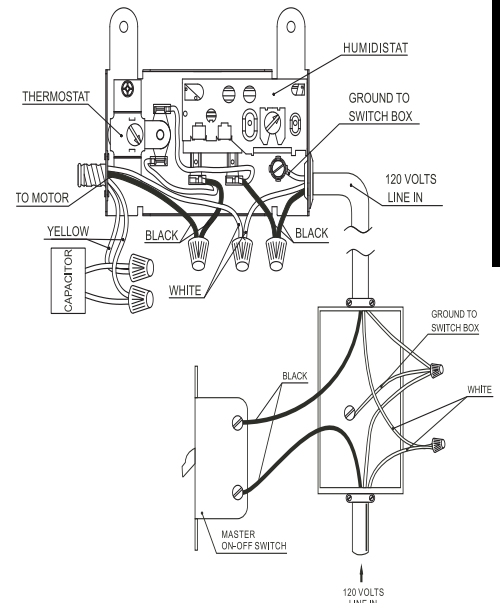


Figure 10 - Diagrama de cableado para la conexión del cable de 10N202

## Operación

Por favor ajuste el Termostato y/o Humidistato a condición deseada antes de operar, utilizando un destornillador para girar la flecha de la perilla a la marca de temperatura / humedad deseada en el panel de la caja de control.

E S P A Ñ O L



**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331  
en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620**

**Servicio permanente – 24 horas al día al año**

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

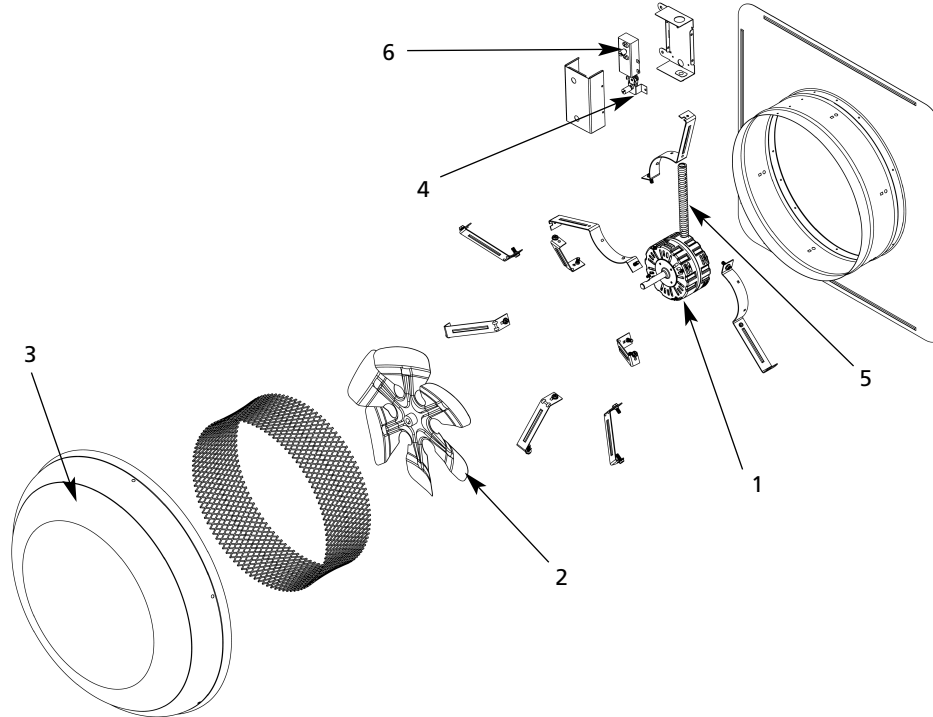


Figura 13 – Ilustración de las Partes de Reparación para los Ventilador automático de techo del ático

**Lista de Partes de Reparación para los Ventilador automático de techo del ático**

Número de Referencia	Descripción	Número de Parte para Modelos:		Cantidad
		10N201	10N202	
1	Motor	VESP127416DG	VESP127416DG	1
2	Hoja	VEVRM150300G	VEVRM150300G	1
3	Cúpula	VEVRM150001G	VEVRM150001G	1
4	Termostato	VEVRM150420G	VEVRM150420G	1
5	Conductos / flexibles	VEVRM150009G	VEVRM150009G	1
6	Humidistato		VEVRM150009G	1

# Ventilador automático de techo del ático de Dayton®

## Tabla de Identificación de Problemas

Síntoma	Causa(s) Posible(s)	Medida Correctiva
La unidad no funciona	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fusible o cortacircuitos abierto o quemado</li> <li>2. No hay alimentación</li> <li>3. Motor defectuoso</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reemplace el fusible o reinicie el cortacircuitos</li> <li>2. Comuníquese con la empresa de energía eléctrica</li> <li>3. Reemplace la unidad; al motor no se le puede hacer servicio en campo</li> </ol>
Vibración excesiva	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hélice desequilibrada debido a acumulaciones de suciedad, etc.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpie la hélice</li> </ol>

## GARANTIA LIMITADA

**GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO.** DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DE LOS VENTILADOR AUTOMÁTICO DE TECHO DEL ÁTICO DAYTON® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVÍO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERÁ REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCIÓN OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

**LIMITES DE RESPONSABILIDAD.** EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APPLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

**EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA.** SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

**Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad.** A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

**Adaptación del Producto.** Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

**Atención Oportuna.** Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 EE.UU.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co.  
Niles, Illinois 60714 EE.UU.



**Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.**

# Ventilateur de Grenier sur le Toit de Puissance Automatique Dayton®

## Description

Le Ventilateur de Grenier sur le Toit de Puissance Automatique Dayton est utilisé pour fournir un grand volume de circulation de l'air pour des applications de refroidissement générales et pour enlever l'air de humidité élevé dans le secteur de grenier. Niveaux sonores bas pour des applications commerciales ou domestiques. Le dôme en métal est un acier galvanisé enduit par poudre imperméable qui sont conforme à la condition d'essai du vent UL507. Estampé en aluminium 6-pale d'hélice, le moteur de 60 hertz, 115V, a la protection thermique de remise automatique. Le thermostat et l'hygrostat permet de régler le ventilateur de grenier pour fonctionner à la température/humidité désirées pour enlever l'air de grenier de température/humidité et pour maintenir le grenier frais et le grenier sec. Des moteurs sont lubrifiés en permanence.

Tous les ventilateurs sont UL et cUL énumérés et sont conformes à UL507.

## Déballage

1. Vérifier soigneusement qu'aucun dommage n'est survenu durant le transport.
2. Toute réclamation pour des dommages pendant le transport doit être soumise au transporteur.

## Informations générales sur la sécurité

**AVERTISSEMENT** *Pour réduire le risque du feu, la décharge électrique, ou blessures corporelles, observer ce qui suit*

1. Tout le câblage doit être conforme au Code Electrique National (ANSI/NFPA 70-1999) et au code électrique local. L'installation électrique devrait être effectuée par un électricien qualifié listé.
2. S'assurer que la source d'alimentation est conforme aux exigences électriques du ventilateur.

**AVERTISSEMENT** *Ne pas dépendre d'un quelconque interrupteur comme moyen unique de coupure de l'alimentation lors de l'installation ou de l'entretien du ventilateur. Le fait de négliger cette consigne peut entraîner une décharge électrique fatale.*

### AVERTISSEMENT

**Ne pas insérer les doigts ou des corps étrangers dans le ventilateur. Ne pas bloquer ou manipuler le ventilateur d'une quelconque manière pendant son fonctionnement.**

3. Le ventilateur est conçu pour la circulation générale de l'air SEULEMENT. Il ne doit PAS être utilisé dans des endroits potentiellement dangereux comme des atmosphères inflammables, explosives, chargées de produits chimiques ou humides. Ne pas utiliser le ventilateur dans ou à proximité d'une fenêtre, car la pluie peut créer un risque de choc électrique. Ne pas raccorder de conduit au ventilateur.

### AVERTISSEMENT

**Débrancher avant de réparer l'appareil.**

4. Le moteur du ventilateur est équipé d'une protection thermique à réenclenchement automatique qui coupe l'alimentation au moteur en cas de surchauffe. Toujours débrancher le ventilateur avant d'enlever la protection, car le moteur peut redémarrer subitement.

5. Dans les cas où des dommages à la



Figure 1 – Ventilateur de grenier sur le toit



Figure 2 – Boîtier de contrôle

propriété peuvent survenir suite à une anomalie de fonctionnement du ventilateur, utiliser une alarme qui convient (disjoncteur à l'air libre, capteur de température, etc.).

6. Ne pas utiliser un ventilateur avec un cordon ou une fiche endommagé. fan Jeter ou retourner à un centre de service autorisé pour examen et / ou réparation.
7. Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être faits par les personnes qualifiées selon tous les codes et normes applicables, y compris la construction coupe-feu.
8. Suffisamment d'air est nécessaire pour la combustion et l'épuisement appropriés des gaz par la conduite (cheminée) de l'équipement brûlant de carburant pour éviter trop faible pression d'air et le dos rédaction. Suivre les directives du fabricant d'équipement de chauffage et les

# Ventilateur de Grenier sur le Toit de Puissance Automatique Dayton®

normes de sécurité comme ceux édités par l'Association Nationale de Protection du Feu (NFPA), et Société Américaine pour Chauffage, Réfrigération et Air conditionnement (ASHRAE), et les normes stipulées par l'autorité locale.

- Quand la coupure ou le forage dans le mur ou le plafond, n'endommage pas le câblage électrique et tous autres utilités cachées.
- Des ventilateurs canalisés doivent toujours être exhalés à l'extérieur.
- Si cette unité doit être installée au-dessus d'un bac ou d'une douche, elle doit être marquée appropriée pour l'application et reliée à un circuit de branchement protégé GFCI (interrupteur de circuit de défaut de la terre).

## Installation

### LOCALISATION

- Placez le ventilateur de grenier au centre de la pente arrière du toit obtiendra le meilleur effet pour enlever l'air chaud et d'humidité dans le toit. Il sera également invisible de la rue. Assurez-vous que l'endroit est libre d'obstacles comme l'antenne de télé, des lignes électriques... etc. avant l'installation.

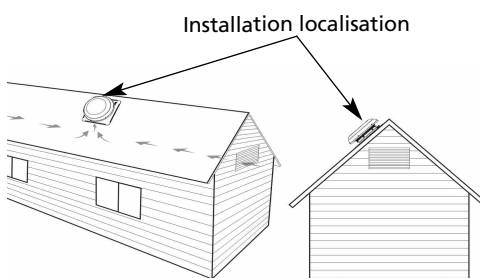


Figure 3 – Localisation & trou d'entrée d'air

- Allez au grenier et trouvez l'endroit central dans le grenier. Mettez un clou sur le toit qui passent par l'autre côté du panneau de toit par un marteau. Il sera utilise comme un endroit central du ventilateur de grenier.

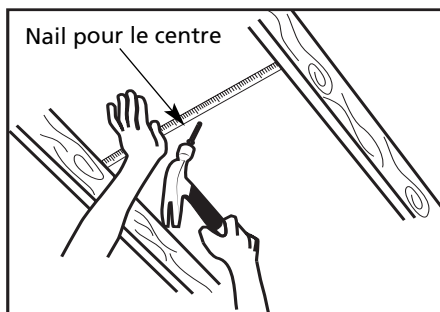


Figure 4 – Mettez un clou de passer par le panneau de toiture comme un point central

- Allez sur le toit, utilisez le modèle pour marquer et couper les bardeaux et les supprimer tous.

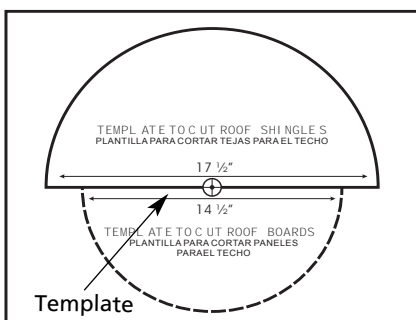
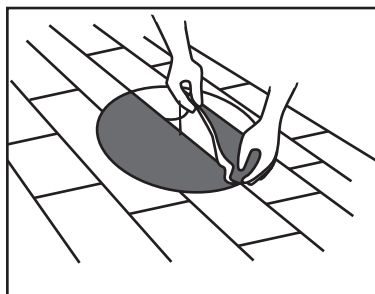
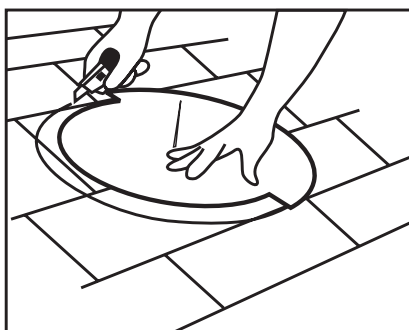


Figure 5 – Modèle pour le bardeau & marquage et découpage de panneau de toit



- Suivez la ligne et utilisez une scie alternative pour couper un trou pour l'entrée d'air du ventilateur de grenier.

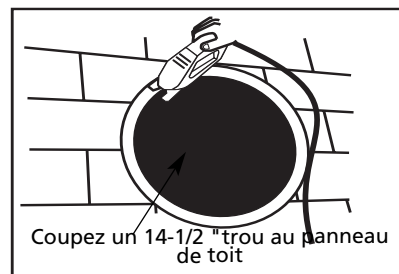
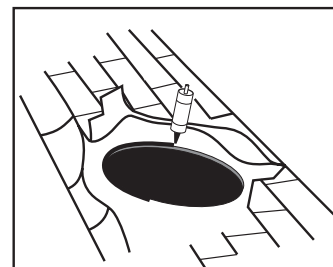
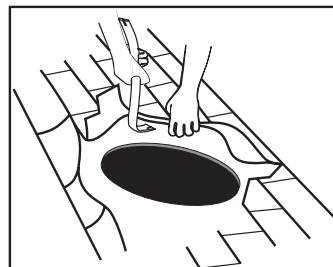


Figure 6 – Couper le trou d'entrée d'air

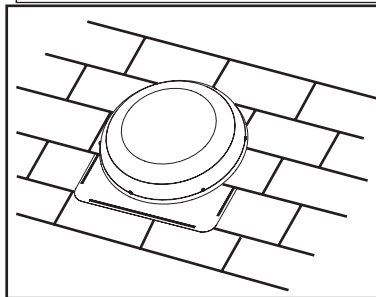
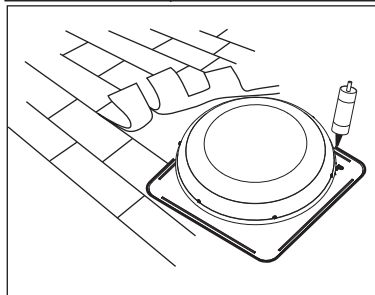
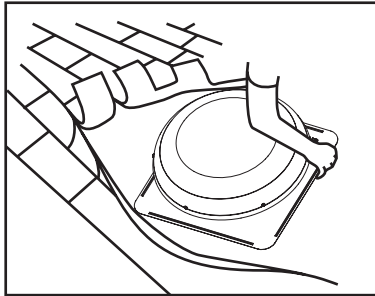
- Utilisez le levier pour déplacer les bardeaux autour des trous pour fixer le ventilateur de grenier. Essayez de préserver le bardeau car vous avez besoin de remettre le bardeau après fixant le ventilateur de grenier.



- Placez le ventilateur de grenier - Appliquez le mastic sur le bord du toit autour des trous et fixez le ventilateur de grenier sur le trou. Fixez le ventilateur de grenier en clouant les clous de toit autour de la bride du ventilateur de grenier. Appliquez alors le mastic encore autour de la base du ventilateur de grenier, remettez les bardeaux. Scellez de bride et du bardeau par le mastic non durcissant.



# Modèles 10N201, 10N202 et 10N203



7. Après bloqué l'unité de ventilateur de toit, allez à l'intérieur au grenier. Fixez la boîte de commande de 10N202 sur le comble à côté de l'appareil avant que la connexion du fil.

Remarque: La boîte de commande de 10N201 avec le thermostat seulement a été montée sur l'appareil directement.

**AVERTISSEMENT** Consultez un électricien agréé pour le câblage.



Figure 7 - La boîte de commande 10N201 a été montée sur la base.

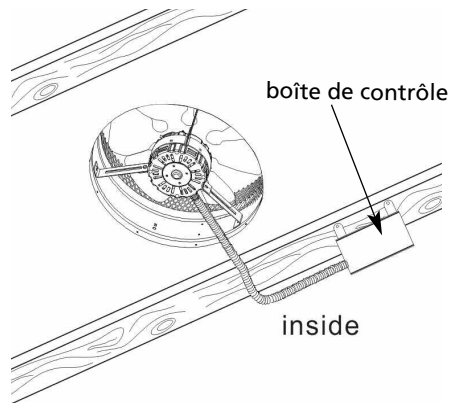


Figure 8 - Montez la boîte de commande 10N202 sur le comble adjacent

8. Reliez la ligne de fil noire et blanche à partir de la boîte de contrôle sur les lignes électriques commandées par un commutateur "Marche/Arrêt", comme indiqué dans le schéma de câblage de la figure 9 pour 10N201 et 10N202 pour Fig.10.

**AVERTISSEMENT** Arrêtez le commutateur principal avant l'opération de l'unité. Pour éviter les blessures, le commutateur mural doit être éteint avant l'entretien puisque la protection thermique intégrée peut allumer le circulateur automatiquement.

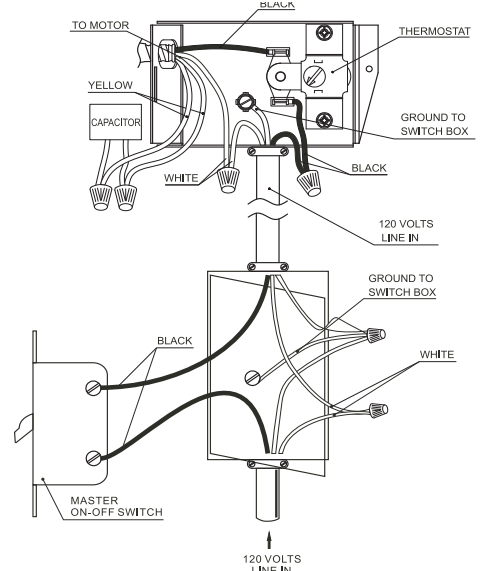


Figure 9 - Montez la boîte de commande 10N202 sur le comble adjacent

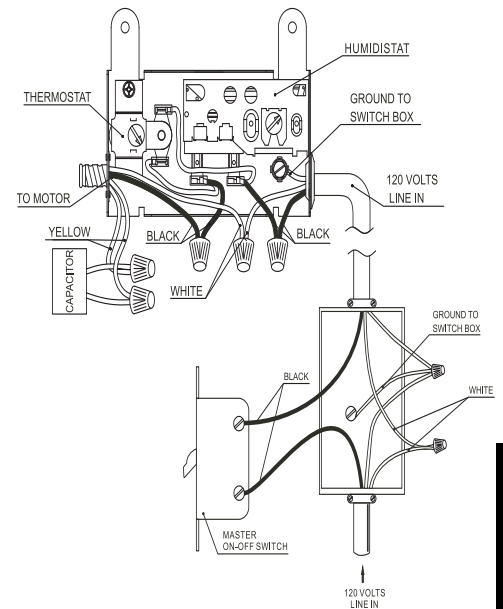


Figure 10 - Schéma de câblage pour le raccordement de fil 10N202

## Fonctionnement

Veillez régler le thermostat et/ou l'hygrostat à l'état désiré avant fonctionné, utilisant le tournevis pour tourner la flèche du bouton à la marquée de température/d'humidité désirée sur le panneau de boîte de commande.

FRANÇAIS



**Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement  
1 800 323-0620**

**24 heures par jour – 365 jours par an**

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro comme montré sur la liste de pièces

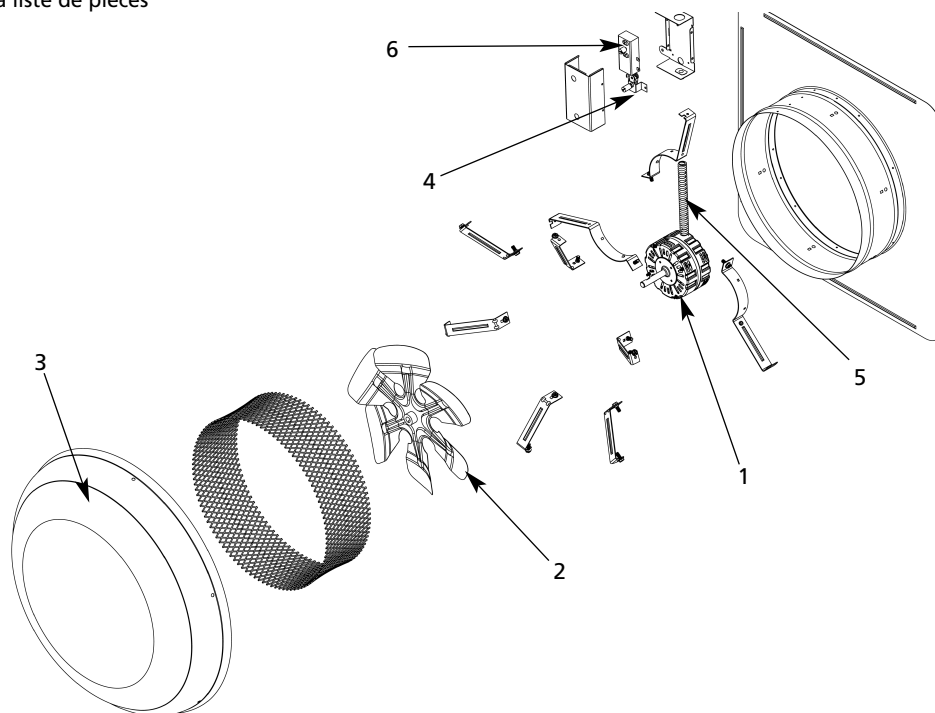


Figure 13 – Illustrations des pièces détachées pour Ventilateur de Grenier sur le Toit de Puissance Automatique

**Liste des pièces détachées pour Ventilateur de Grenier sur le Toit de Puissance Automatique**

Numéro de référence	Description	Numéro de pièce pour modèles :		Quantité
		10N201	10N202	
1	Moteur	VESP127416DG	VESP127416DG	1
2	Lame	VEVRM150300G	VEVRM150300G	1
3	Dôme	VEVRM150001G	VEVRM150001G	1
4	Thermostat	VEVRM150420G	VEVRM150420G	1
5	Conduit / flexible	VEVRM150009G	VEVRM150009G	1
6	Hygrostat		VEVRM150009G	1

FRANÇAIS

# Ventilateur de Grenier sur le Toit de Puissance Automatique Dayton®

## Tableau de dépannage

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action corrective
L'appareil ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fusible grillé ou disjoncteur déclenché</li> <li>2. Pas d'alimentation électrique</li> <li>3. Moteur défectueux</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur</li> <li>2. Contacter le pourvoyeur d'électricité</li> <li>3. Remplacer l'appareil; le moteur ne peut être réparé sur place</li> </ol>
Vibration excessive	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fusible grillé ou disjoncteur déclenché</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nettoyer l'hélice</li> </ol>

## GARANTIE LIMITÉE

**GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON.** LES MODÈLES DE VENTILATEUR DE GRENIER SUR LE TOIT DE PUISSANCE AUTOMATIQUE DAYTON® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

**LIMITES DE RESPONSABILITÉ.** LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

**DÉSISTEMENT DE GARANTIE.** DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTABLES À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

**Désistement sur les conseils techniques et les recommandations.** Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

**Conformité du produit.** De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

**Disposition prompte.** Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriquée pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 États-Unis